

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)

귀하의 Cal MediConnect 보장 혜택 업데이트

때때로 메디케어 및 메디케이드 서비스 센터(Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS)에서는 매년 중순에 Cal MediConnect Plan에서 보장하는 내용을 변경합니다. 이러한 변경들을 국가 보장 결정(National Coverage Determinations, NCDs)이라고 합니다.

아래는 이제 Health Net Cal MediConnect에 의해 보장되는 의료 서비스의 목록입니다. 주: 귀하는 Health Net Cal MediConnect를 받는 모든 서비스 제공자를 통해 아래 기재된 서비스(들)를 받으실 수 있습니다.

2018년 혜택 업데이트

업데이트/추가 혜택	메디케어 당뇨 예방 프로그램(Medicare Diabetes Prevention Program, MDPP) 서비스는 Health Net Cal MediConnect Plan에 의거해 자격이 있는 Health Net 수혜자를 위해 보장됩니다.
가입자 비용 부담	MDPP 혜택에 대해 공동보험, 코페이먼트 또는 공제액이 없습니다.
혜택 설명	MDPP는 건강 행동 변경을 위한 조직적인 지원으로서 장기적인 식단 변화를 위한 실질적인 훈련, 신체 활동 증가 및 지속적인 체중 감소 및 건강한 라이프 스타일에 대한 어려움을 극복하는 데 도움이 될 문제 해결 전략을 제공합니다.
효력 발생일	2018년 4월 1일

추가 정보

이러한 업데이트에 포함된 정보에 관련해 질문이 있으신 경우, Los Angeles County의 경우 1-855-464-3571 또는 San Diego County의 경우 1-855-464-3572(TTY: 711)번을 이용해 월요일부터 금요일, 오전 8시부터 오후 8시까지 Health Net Cal MediConnect 가입자 서비스로 전화하십시오. 영업시간 이후, 주말 및 공휴일에는 메시지를 남기실 수 있습니다. 다음 영업일에 저희가 귀하께 전화를 드리겠습니다. 안내전화는 무료입니다.

귀하가 영어를 사용하지 않는 경우 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. Los Angeles County는 1-855-464-3571 또는 San Diego County는 1-855-464-3572(TTY: 711)번으로 전화하십시오. 상담원이 실시간으로 월요일부터 금요일, 오전 8시부터 오후 8시까지 귀하께 상담을 해드립니다. 안내전화는 무료입니다.

이것은 전체 목록이 아닙니다. 혜택 정보는 간략한 요약본이며 모든 혜택에 대해 설명하고 있지 않습니다. 더 자세한 정보를 알아보시려면 플랜에 문의하거나 가입자 핸드북을 읽어 보십시오. 한도, 코페이먼트 및 제한사항이 적용될 수 있습니다. 더 자세한 정보를 알아보시려면 Health Net Cal MediConnect Plan(Medicare-Medicaid Plan) 가입자 서비스로 문의하시거나 Health Net Cal MediConnect Plan(Medicare-Medicaid Plan) 가입자 안내서를 읽어 보십시오. 보험 혜택 및/또는 코페이먼트는 매년 1월 1일부터 변경될 수 있습니다.

Health Net Community Solutions, Inc.는 Medicare 및 Medi-Cal 프로그램 가입자들에게 양 프로그램의 혜택을 제공하기 위해 양 프로그램 모두와 계약을 맺은 건강보험입니다. Health Net Community Solutions, Inc.는 Health Net, Inc.의 자회사입니다. Health Net은 Health Net, Inc.의 고유등록상표입니다. 모든 사용 권한은 Health Net, Inc.에 있습니다.

Health Net Cal MediConnect Nondiscrimination Notice

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)) complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Health Net Cal MediConnect does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Health Net Cal MediConnect:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, accessible electronic formats, other formats).
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services, contact the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center at 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.

If you believe that Health Net Cal MediConnect has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance by calling the number above and telling them you need help filing a grievance; the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, (TDD: 1-800-537-7697). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Multi-Language Insert

Multi-language Interpreter Services

English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Chinese Mandarin: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Chinese Cantonese: 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Vietnamese: CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오.

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hindi: ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). पर कॉल करें।

Japanese: 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。まで、お電話にてご連絡ください。

Farsi: توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Thai: เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Armenian: ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվակազմի անվճար ծառայություններ: Չանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)

Cambodian: ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hmong: LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Punjabi: ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) ‘ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Laotian: ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).